

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 12. prosince 2013 — Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung v. Komise

(Věc T-171/08) ⁽¹⁾

(„Evropský fond pro uprchlíky — Akce senzibilizace a šíření informací informací o uprchlících, kteří jsou obětmi psychologických traumat — Projekt „Traumatizovaní uprchlíci v EU: instituce, mechanismy ochrany a osvědčené postupy“ — Vyplacení zůstatku — Povinnost odůvodnění — Zásada správného řízení — Nesprávné posouzení“)

(2014/C 39/24)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV (Berlín, Německo) (zástupci: původně U. Claus, poté C. Otto, S. Reichmann a L. J. Schmidt, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně S. Grünheid a B. Simon, poté S. Grünheid, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise obsaženého v dopise ze dne 7. března 2008, týkající se neuznání části nákladů žalobkyně v rámci smlouvy o financování JAI/2004/ERF/073 akce ze zdrojů Společenství, jejímž cílem je senzibilizace a šíření informací o uprchlících, kteří jsou obětmi psychologických traumat.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 171, 5.7.2008.

Rozsudek Tribunálu ze dne 13. prosince 2013 — HSE v. Komise

(Věc T-399/09) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh karbidu vápnicku a hořčíku pro ocelářský a plynárenský průmysl v EHP, s výjimkou Irska, Španělska, Portugalska a Spojeného království — Rozhodnutí konstatující porušení článku 81 ES — Stanovení cen a rozdělení trhů — Přičitatelnost protiprávního jednání — Presumpce nevinny — Pokuty — Článek 23 nařízení (ES) č. 1/2003 — Pokyny o metodě stanovování pokut z roku 2006 — Polehčující okolnosti — Nedbalostní protiprávní jednání — Porušení, které veřejné orgány povolily nebo ke kterému vybízely“)

(2014/C 39/25)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Holding Slovenske elektrarne d.o.o. (HSE) (Lublaň, Slovinsko) (zástupce: F. Urlesberger, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně J. Bourke a N. von Lingen, poté N. von Lingen a R. Sauer, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise K(2009) 5791 final ze dne 22. července 2009 v řízení podle článku 81 (ES) a článku 53 Dohody o EHP (věc COMP/39.396 — Činidla na bázi karbidu vápnicku a hořčíku pro ocelářský průmysl a plynárenský průmysl), v části, v níž se týká žalobkyně, jakož i podpůrné návrh na snížení pokuty uložené žalobkyni uvedeným rozhodnutím.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Holding Slovenske elektrarne d.o.o. (HSE) ponese kromě vlastních nákladů řízení dvě třetiny nákladů vynaložených Evropských komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 312, 19.12.2009.